

# LA ISLA DEL TESORO



**Guion**

**recursos**

## PERSONAJES

**JIM HAWKING**, muchacho de unos once años protagonista de la historia.

**BILLY “EL HUESOS”**, pirata que se aloja en la posada de la Sra. Hawking.

**DOCTOR LIVESEY**, amigo de la familia Hawking.

**CARANEGRA**, pirata que perteneció a la tripulación del temido Capitán Flint.

**PEW**, ciego que perteneció a la tripulación del temido Capitán Flint.

**CAPITÁN SMOLLET**, tripula el barco de La Hispaniola.

**JOHN SILVER**, pertenece a la tripulación de La Hispaniola.

**MORGAN**, pertenece a la tripulación de La Hispaniola.

**HANDS**, pertenece a la tripulación de La Hispaniola.

**GRAY**, pertenece a la tripulación de La Hispaniola.

**MERRY**, pertenece a la tripulación de La Hispaniola.

**BEN GUNN**, pirata que perteneció a la tripulación del temido Capitán Flint, abandonado a su suerte en la isla del tesoro.



Este guión es propiedad de Recursos Educativos, S.L. y está inscrito en el Registro de Propiedad Intelectual.

## ESCENA 1

*(Oscuro. Se abre luz sobre Jim.)*

**JIM:** Mi nombre es Jim Hawkin..., y hoy os quiero relatar la que posiblemente será la aventura más increíble que vais a escuchar y que me llevó hasta la isla del tesoro. Mi nombre es Jim Hawkin... el doctor Livesey me ha pedido que os relate los incidentes ocurridos en la isla del tesoro, sin omitir detalles, exceptuando, claro está, su ubicación, ya que una gran parte del tesoro permanece oculta todavía allí. Todo empezó en “El almirante Benbow”, la posada de mis padres, donde aquel viejo navegante se hospedó....

*(Oscuro. Oímos ruidos de viento, truenos y lluvia. Una fuerte tormenta azota el mar en el exterior de la Posada del Almirante Benbow. Se oye a un borracho, con la voz rota, cantando una vieja canción de piratas. A medida que se hace la luz en el escenario vemos el interior de la posada. Baja el sonido de tormenta, que quedará de fondo durante toda la escena, y la canción se escucha más intensamente. En la posada, un viejo marinero borracho, Billy “el huesos”, es quien canta.)*

**BILLY:** Quince hombres en el cofre del muerto... Ron, ron, ron, la botella de ron... ¡Eh, Jim, tráeme otra jarra! ¡Jim! ¿No me has oído? ¡Ponme otra jarra! ¡Demonios de tormenta!  
*(Hacia el interior.)* ¡¡Vamos, chico, más ron para apartar estos negros nubarrones!!

*(Entra Jim.)*

**JIM:** Capitán ya habéis bebido bastante, además el doctor dijo que...

**BILLY:** ¿Y qué sabrá ese matasanos? ¡Todos los médicos son unos farsantes! *(Al ver que Jim abandona la escena.)* Jim, muchacho, ¿vas a dejar seco a tu amigo, el viejo Capitán? ¡Jimmy! *(Suena un trueno.)* ¿Qué sabrá ese doctor estirado lo que yo necesito? ¿Acaso no ha sido bueno contigo el Capitán en estos últimos meses? ¿Acaso no te he pagado cada mes tu moneda de plata? ¿Cómo dice mi canción, muchacho? *(Canta.)* “¡Quince hombres con el cofre del muerto! ¡Ho-ho-ho y una botella de...” *(Lo deja en suspenso para que lo acabe Jim.)*

**JIM:** ¡Ron!... *(Tras pensárselo, le sirve de nuevo.)* y ahora a descansar, capitán...

**BILLY:** *(Riéndose.)* Así me gusta, Jim. Tomando tus propias decisiones. *(Bebe. En confidencia:)* Chico, ¿has estado atento a lo que te dije?

**JIM:** Sí, Capitán. No he visto ningún marinero de una sola pierna en todo este tiempo.

- BILLY:** Estate atento grumete, ese marinero es el mismo demonio. El mismo Capitán Flint le temía. No te fíes de él. *(Suena otro trueno y se oye abrirse la puerta de la posada. Jim se asusta y Billy se gira rápido hacia la puerta.)* ¡No te quedes parado, muchacho, ve a ver quién es! *(Jim reacciona y sale a recibir al cliente, mientras Billy observa muy atento.)*
- JIM:** No, señor, aquí no se hospeda ningún Billy “El huesos”, aquí sólo está el Capitán.
- PERRO NEGRO:** *(Desde fuera.)* ¡Aparta, mocoso! ¿Estás seguro, chico? Bueno... en cualquier caso... ¿crees que podrías ofrecerle un trago a un marinero sediento? Hace una noche de perros... *(Jim entra y detrás entra Perro Negro, busca y ve a Billy.)* ¡Vaya, vaya! ¡Parece que el viejo Billy “El huesos” ha ascendido a Capitán desde la última vez! *(Billy, le mira con extrañeza y recelo.)* Vamos, Billy, ¿ya no te acuerdas de tu viejo camarada?
- BILLY:** ¡Caranegra!
- PERRO NEGRO:** El mismo, que viene a saludar a su antiguo camarada Bill... Ah, Bill, Bill... *(Rodeándole con el brazo.)* ¡Con lo que hemos vivido juntos! Tenemos cosas de las que hablar... a solas *(Jim mira interrogante a Billy. Éste, pese al miedo, le indica con la cabeza que le obedezca. Jim sale, pero se oculta para escuchar la conversación.)*
- BILLY:** *(Intentando disimular su miedo, se suelta de su brazo y bebe.)* Y..., bueno..., ¿qué te trae por aquí, viejo amigo?
- PERRO NEGRO:** *(Fiero, le coge la jarra, la deja de golpe en la mesa y vuelve a cogerle el brazo, pero esta vez retorciéndoselo.)* ¡No juegues conmigo, Billy! Sabes perfectamente por qué estoy aquí: el cofre del muerto.
- BILLY:** *(Haciéndose el despistado.)* ¿El cofre? ¿Qué cofre?
- PERRO NEGRO:** ¡El cofre del Capitán Flint! ¡Los cientos de doblones, sus papeles, quizás un mapa...! ¡Tú estabas allí cuando murió, huesos! ¿Dónde lo guardas?
- BILLY:** No sé de qué me habl... *(Perro negro le coge por el cuello.)*
- PERRO NEGRO:** ¡Basta de tonterías, Bill! Dime dónde está el cofre o...
- BILLY:** *(Saca como puede un puñal y se lo pone en el cuello a Perro negro.)* ¿O qué? ¡Suéltame, sucia rata de mar! *(Le suelta.)* ¡Y sal corriendo de aquí, si no quieres que te despelleje vivo!
- PERRO NEGRO:** *(Poniéndose de pie y retrocediendo, enfurecido.)* Viejo loco... ¡Tú lo has querido! Ya sabes qué es lo siguiente... *(Sale. Billy deja caer el puñal y se agarra el pecho. Está sufriendo un ataque.)*
- BILLY:** ¡Chico! ¡Jim!
- JIM:** ¡Capitán! ¿Está herido?

- BILLY:** Calla y escucha, muchacho. Van a venir a buscarme... Pero no me quieren a mí, quieren mi cofre, el cofre del muerto. Pero no conseguirán nada de mí... A no ser que venga ese marinero de una sola pierna o me entreguen la marca negra... *(Se oye un trueno.)*
- JIM:** ¿La marca negra?
- BILLY:** Un aviso de muerte, chico. Es el código de los piratas. Aquél que lo recibe tiene firmada su sentencia de muerte. *(Se oye llamar a la puerta. Ambos se asustan.)* Cuidado a quién abres, Jim. *(Jim va a abrir.)*
- JIM:** *(Voz en off.)* ¿Qué se le ofrece?
- PEW:** *(Voz temblorosa en off.)* ¡Algo de resguardo para un pobre ciego que se ha perdido, hijo! *(Oímos la puerta.)* ¡Gracias, hijo! ¿Me ayudas a pasar? *(Entra Pew, un ciego andrajoso, acompañado de Jim. Billy, al verlo, se remueve inquieto.)* ¿Qué oigo? Ese debe ser mi viejo camarada, Billy “el huesos”. Chico, llévame hasta él. *(Jim desconfía e intenta soltarle, pero Pew le agarra fuerte el brazo y se lo retuerce. Cambia la voz a una más segura.)* ¡Y ahora, llévame hasta él! Le traigo un regalo. *(Billy al oír esto se vuelve a coger el pecho. Está volviendo a tener un ataque.)* Acércame su mano, chico. *(Jim lo hace. Billy es incapaz de resistirse. Pew deja un papel en la mano y se la cierra.)* ¡Ya está hecho! Mensaje entregado. *(Nuevo trueno.)* Y ahora, acompáñame a la puerta. *(A medio camino, Billy casi sin fuerzas reclama a Jim.)*
- BILLY:** ¡Grumete...! *(Jim consigue zafarse del ciego e ir hacia Billy.)*
- PEW:** *(Que se ve solo en un espacio que no conoce, empieza a tantear con su bastón, para darle un golpe a Jim, que consigue esquivarlo.)* ¡Maldito renacuajo! ¿Dónde está la salida? *(Cuando por fin consigue salir, oímos un golpe fuerte. Se ha golpeado contra la puerta. Oímos cómo abre y se cae al suelo. Maldice a lo lejos.)* ¡Demonios!

*(Jim intenta escuchar lo que Billy intenta transmitirle con sus últimas fuerzas.)*

- BILLY:** *(Abre la mano.)* ¿Qué hay... en el papel, chico?
- JIM:** *(Coge el papel y lo abre.)* Es un papel blanco con un círculo negro en el centro... preocupado.) ¿Esta es la marca...?
- BILLY:** Sí... mira por detrás... ¿Qué pone?
- JIM:** *(Le da la vuelta al papel.)* Pone: “Tienes hasta las diez”. ¿Qué significa, Capitán?
- BILLY:** *(Lo mira)* Si no les doy... lo que quieren antes de esa hora... vendrán a cogerlo... por la fuerza... Si vinieran... toma... *(Se busca entre la camisa, pero no tiene fuerzas. Jim le ayuda, le abre la camisa y ve que lleva un colgante con una llave.)* Confío en ti... confío en que sabrás hacer lo más adecuado...

- JIM:** *(Le saca el colgante. Mirando la llave.)* ¿Es la llave del cofre, Capitán? *(Al ver que no contesta.)* ¿Capitán? ¿¡Capitán!? *(En ese mismo momento oímos la puerta. Entra el Doctor Livesey.)*
- DOCTOR:** ¿Qué ocurre, Jim?
- JIM:** ¡Doctor! El Capitán, creo que le ha dado un ataque.
- DOCTOR:** *(Acercándose al Billy. Le huele.)* ¡Por Dios Santo! Pero, ¿cuánto ron ha bebido este hombre? *(Lo examina, le toma el pulso. Mira a Jim que está paralizado, aún con la llave en la mano.)* ¿Qué ha pasado?
- JIM:** *(Atropellado.)* Estaba aquí bebiendo y cantando como siempre, y vino un viejo marinero amigo suyo y discutieron. Entonces al Capitán le dio un ataque y, cuando me estaba explicando lo de la marca negra y lo del cofre del muerto, apareció un mendigo ciego, que también le conocía y me obligó a ayudarle, le entregó al Capitán la marca negra, y entonces el Capitán me confió esta llave...
- DOCTOR:** ¿Cómo? Espera, espera, un momento, Jim, no te sigo.
- JIM:** ¿Qué hora es?
- DOCTOR:** Deben ser cerca de las diez. ¿Por qué?
- JIM:** ¡Van a venir! ¡Los piratas, Doctor! ¡Por el cofre!
- DOCTOR:** Cálmate, Jim. ¿Qué piratas? Mira, haremos una cosa. Trae ese cofre y veamos que hay dentro. Y tu prepara un barreño con agua caliente y unos trapos. ¡Corre! *(Jim sale corriendo. El Doctor intenta reanimar a Billy.)* ¡Capitán! ¡Capitán!
- BILLY:** No me queda mucho tiempo, Jim...
- DOCTOR:** No soy Jim, soy el Doctor... No hable. Tiene que descansar...
- BILLY:** Ah, matasanos... ¡Qué sabrá usted! ¡Quitarme el ron! ¡Vaya medicina! ¡Ya descansaré en el infierno! Mi cofre... mi cofre... Jim... Jim sabrá qué hacer... es un buen chico... *(Empieza a desvariar.)* ¡Morgan, todo a babor!... ¡Al abordaje!... ¡Malditos perros sarnosos, arriad esas velas! ¡Rumbo a la Isla del Esqueleto! *(Muere.)*
- DOCTOR:** ¡Capitán! ¡Capitán! *(Comprueba que está muerto y le cierra los ojos. En ese momento entra Jim con el cofre. Al ver el cuerpo inerte de Billy se queda petrificado. El Doctor coge el mantel de la mesa y tapa el cadáver.)* Siento que hayas tenido que verle así, Jim. Descanse en paz. *(Para cambiar de tema y distraer la atención de Jim del cadáver.)* ¿Es ese su cofre?
- JIM:** *(Aún en shock, tarda en reaccionar.)* ¿Eh? Ah, ¿sí? *(Lo deja en el suelo.)*
- DOCTOR:** Veamos qué contiene. ¿No tenías una llave?
- JIM:** *(Que aún está mirando a Billy.)* ¿Eh? Sí... aquí está... *(Se la entrega.)*

**DOCTOR:** *(Abre el cofre.)* ¡Vaya con el Capitán! Mira, cuántos doblones, Jim. *(Cogiendo un rollo de papeles.)* ¿Y estos papeles? *(Se acerca a la mesa y los despliega.)* Quizás sea un relato de sus fechorías. *(Leyendo rápidamente los papeles.)* Pero... no puede ser... Estás de suerte, muchacho... *(Ante la mirada interrogante de Jim.)* Son las indicaciones para llegar hasta una isla donde hay un tesoro escondido, Jim. Y por las anotaciones, no es un tesoro cualquiera. Es el botín acumulado de varios abordajes del Capitán Flint.

**JIM:** ¿El Capitán Flint?

**DOCTOR:** Es el pirata más famoso y el más fiero que jamás ha existido. Sus fechorías son conocidas por todos y dicen que los botines conseguidos superan con creces lo imaginable. Había oído hablar de este tesoro, pero no pensaba que fuera cierto. *(Toma una decisión.)* Jim, vamos a hacernos ricos. Compraré un barco y conseguiré una tripulación que me lleve hasta allí. Y a ti te dejaré con mi familia en Bristol, aquí correríais peligro.

**JIM:** No, doctor, yo también iré.

**DOCTOR:** ¿Qué? No, hijo, ¿qué sabes tú de navegar...?

**JIM:** Lo mismo que usted, Doctor. *(El Doctor se queda callado. Jim, consciente de la insolencia, rebaja el tono.)* Puedo ir de grumete, aprendo rápido. Además, el Capitán confiaba en mí, me dio la llave de su cofre. *(Viendo dudar al Doctor.)* Además, me han visto esos piratas ¿Qué pasaría si me encontraran? *(En ese instante dan las diez en el reloj de la posada.)* ¡Las diez! ¡Doctor! *(En ese momento se oyen a lo lejos las voces de los piratas acercándose a la casa, entre ellas las de Caranegra y Pew, "Repartíos por la posada", "Vosotros por allí, no dejéis un centímetro sin registrar" "¡Echad abajo la puerta!".)* ¿No los oye? ¡Son ellos! ¡Piratas!

**DOCTOR:** Está bien, Jim. Iremos juntos. ¡Rápido! Apaga las velas y no hagas ruido. Hay que salir de aquí. *(Apagan las velas. La escena queda en penumbra. Se oye un fuerte ruido: han echado abajo la puerta. Hay toda una escena de movimientos coreografiados en la que vemos en sombra a los personajes, que se cruzan sin encontrarse. Uno de los piratas encontrará el cuerpo de Billy, mientras Jim y el Doctor consiguen escapar.)* *(Oscuro. Se oyen voces: "¡Billy está muerto!" "¿Y el cofre?" "Está abierto" "¿Está todo?" "El dinero, sí" "¿Y el mapa?" "¡No está!" "¡Perros inútiles, encontrad a ese maldito chico!")*

***(Oscuro. Luz lateral iluminando a Jim.)***

**JIM:** Y así fue cómo de la noche a la mañana me convertí en grumete de La Hispaniola. Debo reconocer que el ambiente de aquel barco me atrapó desde el principio...Allí todo el



mundo parecía feliz. Yo diría que desde que Noé se hizo a la mar nunca hubo tripulación más mimada...

## ESCENA 2

**SILVER:** *(Canta a capella.)*  
*Si te cruzas con el barco*  
*del temido Johnny Flint,*  
*encomiéndate al diablo*  
*pues se acerca ya tu fin.*

**(Sigue silbando la misma tonada. Entra Jim. Lleva una escoba. Lo mira todo con gran curiosidad, a Silver incluido. Es la primera vez que monta en barco. Empieza a barrer distraídamente. Durante este tiempo Silver también le ha estado observando sin que se diera cuenta.)**

**SILVER:** ¡Demonios! Hace un día estupendo para navegar, ¿no crees?

**JIM:** *(Saliendo de su ensoñación.)* ¿Es a mí, señor?

**SILVER:** Tú debes ser el grumete Hawkins, si no me equivoco, ¿no es así?

**JIM:** Sí, soy Jim, Jim Hawkins.

**SILVER:** Te he reconocido enseguida, muchacho. Esa mirada decidida, esos sueños de aventura... *(Ofreciéndole la mano en la que antes ha escupido.)* ¿Qué? ¿No piensas estrechar la mano de John Silver como un verdadero marinero?

**JIM:** *(Azorado, se acerca y se la estrecha.)* Sí, señor.

**SILVER:** Puedes llamarme Silver, o John “el largo”, o “Barbacoa”, como me llaman por mi trabajo de cocinero. *(Jim vuelve a barrer.)* ¿Habías navegado antes, Jim?

**JIM:** No, es la primera vez...

**SILVER:** Bueno, si quieres yo podría darte uno o dos consejos, que todo marinero debería saber... *(Jim le mira entre tímido e indeciso. Silver ríe.)* Eso debe ser un sí. Mira, Jim, lo más importante... *(Hace una pausa y le llama con voz sinuosa.), ...acércate... (Jim se acerca. Silver le habla serio.), ...lo más importante que debe saber todo buen lobo de mar para soportar las largas travesías es... ¡¡una buena canción de piratas!! (Se ríe ante la cara de asombro de Jim, que al momento empieza a reír también. Cuando paran, Silver, fingiendo solemnidad, le dice.)* ¿Está usted listo para su primera canción de piratas, grumete Hawkins?



**JIM:** *(Respondiendo en el mismo tono.) ¡Sí, señor! (Silver le mira fingiendo enfado. Jim reacciona y del tirón dice.) Sí, señor John Silver - "El largo" - "Barbacoa".*

**SILVER:** *(Casi sin poder aguantar la ocurrencia de Jim.) Muy bien, grumete. Atacaremos la tonada que cantaba hace un momento. ¡Vamos allá! (Empieza la música. Toda la canción será muy interpretada, con Silver y Jim usando la daga y la escoba como espadas.)*

*En una isla lejana,  
donde el sol nunca se apaga,  
Nació un capitán temido,  
su nombre es Flint, el pirata.  
Con su sable en la mano  
y su mirada feroz,  
Surcaba los siete mares,  
guiado por su propia voz.*

*¡Oh, Capitán Flint,  
rey de la tempestad!  
En cada ola que rompes,  
se siente tu autoridad.  
Navegar cerca de ti  
es buscar un mal final,  
Eres el trueno y el miedo,  
pendenciero sin igual.*

*¡Oh, Capitán Flint,  
tu historia seguirá,  
En el corazón de los piratas,  
por toda la eternidad!*

*Hoy su espíritu vive  
en cada ola brava,  
En cada relato contado  
bajo la luna clara.  
Capitán Flint,*

*el terror de la mar,  
 Tu leyenda oscura  
 nunca se apagará.  
 ¡Oh, Capitán Flint,  
 tu historia seguirá,  
 En el corazón de los piratas,  
 por toda la eternidad!*

**(Echa una mirada cómplice a Jim, que duda y mira hacia los camarotes, y a medio estribillo se anima a cantar.)**

*¡Oh, Capitán Flint,  
 Tu historia seguirá,*

**LOS DOS:** *En el corazón de los piratas,  
 por toda la eternidad!*

**SILVER:** *Desde joven fue valiente,  
 desafiando el destino,  
 Buscando en cada ola  
 un nuevo camino.  
 Con su tripulación letal,  
 forjada en el acero,  
 Flint era el azote del mar,  
 un pirata verdadero.*

**LOS DOS:** *¡Oh, Capitán Flint,  
 tu historia seguirá,  
 En el corazón de los piratas,  
 por toda la eternidad!*

**CAPITÁN:** *(Se asoma, cortando la canción.) ¡Señor Silver! ¡Venga a mi camarote!*

**SILVER:** *(Pone cara de fastidio y guiña un ojo a Jim.) ¡Enseguida, Capitán Smollet! (Se levanta y vemos que sólo tiene una pierna. A Jim se le escapa una exclamación de sorpresa e instintivamente da un paso hacia atrás. Se queda mirando a la pierna que falta. Silver le mira divertido.) ¿Qué ocurre, grumete? ¿No habías visto nunca a un marinero con tan buena planta? (Se ríe. Jim sonríe nervioso.)*

**CAPITÁN:** *(Voz en off.) ¡Señor Silver!*

- SILVER:** *(Guiñando un ojo a Jim.) ¡Voy corriendo! (Jim, más relajado, ríe el chiste. Silver sale. Jim mira la cubierta y, poniendo pose de pirata escoba en mano, arranca por última vez a cantar el estribillo.)*
- JIM:** ¡Oh, Capitán Flint,  
tu historia seguirá,  
En el corazón de los piratas...
- CAPITÁN:** *(Off, volviendo a cortar la canción.) ¡Usted también, Hawkins!*
- JIM:** *(Primero se asusta y después pone la misma cara de fastidio que Silver, pero antes de marchar acaba la canción.)*  
...¡por toda la eternidad!... ¡Ya voy, Capitán Smollet! *(Sale.)*

***(Oscuro rápido y música. Al volver la luz vemos a un lado del escenario, el camarote del capitán Smollet. Allí se encuentran a parte de éste, Jim, Silver y el Doctor. El Capitán Smollet, preocupado, no deja de pasear continuamente.)***

- CAPITÁN:** Bien, señores. *(Mira a Jim, y le dice al Doctor.)* ¿Es realmente necesario que el muchacho esté presente, Doctor?
- DOCTOR:** *(Firme.)* Sí, lo es.
- CAPITÁN:** *(Sin poder esconder su fastidio.)* Está bien. Les he reunido aquí porque, como capitán, soy responsable de la seguridad de todos y cada uno de ustedes durante este viaje. Ahora bien, aparte de responder por mí mismo y por los hombres que he traído, me gustaría poder decir lo mismo del resto de marineros.
- DOCTOR:** El resto de hombres vienen avalados por la palabra del Sr. Silver *(Dirigiéndose a éste.)*  
¿Cierto?
- SILVER:** Así es, señor. Estos hombres han surcado los mares conmigo en varias ocasiones, y no dudaría en poner mi vida en sus manos, Capitán.
- CAPITÁN:** *(Duro.)* Me gustaría poder decir lo mismo de la mía, Sr. Silver. Le pido que no pierda de vista el comportamiento de sus hombres.
- SILVER:** Así lo haré, Capitán. Descuide.
- CAPITÁN:** Y ahora, vaya a preparar la cena para los hombres. *(Silver saluda con la cabeza y sale.)*
- DOCTOR:** ¿No cree que ha sido demasiado duro con Silver? Creo que es un buen hombre.
- CAPITÁN:** Puede, pero, por lo pronto, su comportamiento es el de un charlatán. *(Más calmado, pero serio.)* Mire, Doctor, acepté este trabajo sin hacer demasiadas preguntas. Pero me he enterado por mis propios hombres que vamos en busca de un tesoro y que hay un mapa con las indicaciones en el barco. Eso son palabras mayores. Ir en busca de un tesoro con

una tripulación en la que no puedo confiar, y que puede que sepa lo que hay en juego, es algo que no nos podemos permitir. He mandado reunir toda la pólvora y las armas en un lugar del barco que mis hombres puedan controlar. También les rogaría que estuvieran con los ojos y los oídos bien abiertos. *(El Doctor y Jim asienten.)*

**CAPITÁN:** Hawkins, vaya a ayudar a Silver en la cocina. *(Seco.)* No consiento favoritismos en mi barco. *(Jim sale, conteniendo su enfado por el comentario.)*

**DOCTOR:** Se hará como usted quiera, Capitán, pero yo confío plenamente en Silver.

**CAPITÁN:** Ya lo veremos, Doctor, ya lo veremos.

***(Oscuro rápido. Anochece en cubierta, donde vemos a Silver limpiar unos platos y a Jim barriendo de nuevo.)***

**SILVER:** ¡Eh!, Jim, ven aquí a echar una parrafada con John. Ya tienes la cubierta brillante como una pieza de a ocho.

**JIM:** No se crea. El Capitán no deja de decirme que la quiere más reluciente. *(Deja de barrer y se acerca a Silver.)* No le caigo bien.

**SILVER:** Pues ya somos dos, muchacho. ¿Has oído a alguien quejarse de mi comida? *(Jim niega con la cabeza.)* ¿O has visto alguna vez una cocina más limpia? *(Jim vuelve a negar.)* Pues cada dos por tres tengo a ese Smollet revisando mi trabajo... He estado en muchos barcos y con todo tipo de marineros, chico, pero no he visto a nadie tan desconfiado como él.

**JIM:** He oído a algún marinero decir que navegó usted con los piratas más famosos...

**SILVER:** Vaya, chico, así me gusta, con los oídos siempre abiertos. Aprendes rápido. *(Cambia el tono. Poco a poco va poniendo un tono de apasionante historia y adorna ésta con onomatopeyas y gestos.)* Pues sí, Jim. Antes de estar con Flint navegué con el Capitán England por todos los mares. Abordamos grandes navíos españoles y franceses. ¡Al abordaje! Luchamos con hombres fieros como lobos, libramos batallas a espada, pistola o daga, hasta que un día... ¡¡¡¡BUUUUMMMM!!!! *(Jim se asusta Silver ríe.)* Un cañonazo me voló un ancla, muchacho, *(Señalándose el lugar donde la falta la pierna.)* Pero vale ya de viejas historias por esta noche. *(Levantándose.)* Es hora de ir a dormir. En otro momento te contaré cómo fue aquel día. ¿Trato hecho? *(Le ofrece la mano.)*

**JIM:** *(Se escupe en la mano y se la estrecha.)* ¡Trato hecho!

**SILVER:** *(Divertido por el gesto del chico.)* Aprendes rápido, Jim, muy rápido. Buenas noches. *(Sale.)*

**JIM:** *(Orgulloso por el reconocimiento de Silver.) Buenas noches, John. (Coge la escoba con intención de irse, pero, de pronto, la mira y se pone a luchar con un enemigo imaginario como ha visto hacer a Silver cuando le contaba su historia.) ¡Ja! ¡Ha llegado tu hora! ¡Toma, toma, toma ésta! ¡No podrás con el famoso Jim... (Se para al darse cuenta de que no tiene nombre "de guerra".) Jim... ¡Jim "el rápido"! ¡Toma! ¡Zas! ¡Zas! (Mata a su enemigo.) Y ahora me quedará tu barco... (Cansado, ve el barril y se acerca.) ...empezando por tus manzanas... (Intenta coger algo de dentro y cae en el interior. En ese momento se asoma Silver. Comprueba que no hay nadie. Hace una señal con la cabeza hacia el otro lado del escenario a alguien que no vemos.)*

**SILVER:** *(Hacia fuera.) No hay moros en la costa.*

**(Entra, y detrás de él, Abraham Gray, un marinero. Al poco, aparecerá Israel Hands por el otro lado, escondiéndose entre los barriles para escuchar sin ser visto. Esto pondrá en peligro a Jim durante toda esta escena. Jim irá asomando la cabeza para ver y oír mejor, e irá reaccionando a lo que oye, escondiéndose cada vez que alguien se acerca al barril.)**

**SILVER:** Como te decía, no era yo el capitán, sino Flint. Pero fíjate en lo que te digo: Había quien temía a Pew, otros temían a Billy "huesos", y todos temían al Capitán Flint, pero lo cierto es que el mismo Flint me temía a mí.

**GRAY:** ¡Vaya! He oído tantas historias sobre él y su tripulación...

**SILVER:** Todas ciertas... y alguna que sólo sabíamos Flint y yo, pero que juré llevarme a la tumba.

**GRAY:** Todos esos abordajes te habrán supuesto muchas ganancias, ¿no?

**SILVER:** Bastantes, no me quejaré... *(Cambiando de tema.)* Pero, como te decía, después de este viaje espero establecerme por fin como caballero. Hay que tener cabeza y no despilfarrar lo ganado como hicieron Pew, Caranegra y otros... Uno no se puede estar arrastrando toda la vida de mar en mar... *(Cogiéndole por el hombro en confianza.)* Y creo que ésta sería una oportunidad también para ti, Gray. Sé reconocer a un hombre de fortuna en cuanto lo veo.

**GRAY:** Para ser sincero no veía este asunto muy claro cuando me lo explicó Hands, pero confío en usted así que... ¡Cuenta conmigo! *(Le ofrece la mano.)*

**SILVER:** *(Se escupe en la mano y mira a Gray para que haga lo mismo. Éste lo hace y se dan la mano.)* Así me gusta Gray, sabía que podía contar contigo. Ahora vete a descansar, no quiero que nos vean demasiado tiempo juntos. *(Cuando Gray ha salido, Silver hace una señal con un silbido y Hands sale de su escondite.)* Gray está dentro.

- HANDS:** ¡Lo sabía! (*Ansioso.*) Y entonces, ¿cuándo actuaremos, “Barbacoa”? Los chicos están nerviosos. Estoy harto del Capitán Smollet... nos hace trabajar como perros, de sol a sol.
- SILVER:** ¿Quieres decirme qué tienes en la cabeza, Hands?
- HANDS:** ¿En la cabeza? (*Asustado, se acerca a Silver.*) ¿Qué tengo? ¡Quítamelo, quítamelo!
- SILVER:** (*Dándole un golpe en la cabeza con la muleta.*) ¡Nada, inútil, no tienes nada! ¡Cabeza hueca! (*Ante la mirada de Hands de no entender nada, respira hondo y le explica.*) Yo tampoco soporto a ese estirado de Smollet, pero es un gran navegante que lleva el barco por nosotros. Además, hay un mapa con la localización del tesoro, que tampoco sabemos dónde está. Una vez encuentren y embarquen el tesoro, (*Coge su daga y la pasa por delante de su cuello.*) ...nos desharemos de ellos.
- HANDS:** (*Encendido.*) ¡A mí déjame al Capitán!
- SILVER:** Tranquilo, habrá para todos. No podemos permitirnos testigos. Como decía el bueno de Billy “el huesos”, los muertos no hablan. (*La cara de Jim cambia ante esta frase.*)
- HANDS:** ¡Qué hambre me entra cada vez que hablo de matar! (*Se dirige al barril.*) ¿Quieres una manzana? (*Mete la mano sin mirar. Jim se mueve para evitarle y levanta una manzana poniéndola en la mano de Hands sin que se dé cuenta.*)
- SILVER:** ¡Déjate de manzanas! Esto hay que celebrarlo con ron. (*Se levanta.*) Vamos, sé dónde hay algo escondido. (*Empieza a salir. Se para y le advierte.*) Pero sólo un trago, necesito que estés sobrio. (*Sale.*)
- HANDS:** No te preocupes, “Barbacoa”. (*Tira la manzana de nuevo al barril. Se oye un pequeño grito. Se gira, escamado.*)
- SILVER:** (*Voz en off.*) ¡Vamos, Hands! ¿Quieres un trago o no?
- HANDS:** Sí, sí, voy... (*Se va mirando, aún desconcertado, al barril. Sale. Jim sale poco a poco del barril con la cara totalmente desencajada y agarrándose el cuello con las manos, aún espantado por el gesto de Silver y mirando por donde ha marchado éste.*)
- CAPITÁN:** (*Satisfecho.*) Bueno, Doctor. Si los cálculos no me fallan, en pocas horas avistaremos tierra. Estoy deseando ver...
- JIM:** ¡Capitán, Doctor! Tengo que hablar urgentemente con ustedes...
- CAPITÁN:** (*Cortándole.*) ¡Pero, Hawkins! ¿Qué hace ahí metido?
- DOCTOR:** (*Condescendiente, le ayuda a salir del barril.*) Ay, Jim...
- JIM:** ¡Es que iba a coger una manzana y...! ¡pero no es eso lo quería contarles...!
- CAPITÁN:** (*Vuelve a cortarle.*) Mire, Sr. Hawkins, su presencia en este viaje me fue impuesta. No me lo ponga más difícil.
- DOCTOR:** Por favor, Capitán, escuche al menos lo que tenga que decirnos. ¿Qué ocurre, Jim?

- JIM:** ¡Silver! (*Enfadado y decepcionado.*) ¡Me ha engañado! ¡Nos ha engañado! Yo confiaba en él y...
- DOCTOR:** ¿Y...?
- JIM:** ¡He escuchado una conversación entre él y otros dos marineros! ¡Quieren matarnos y quedarse con el tesoro!
- DOCTOR:** ¡¿Cómo?!
- CAPITÁN:** ¿Estás seguro de lo que has oído, muchacho?
- JIM:** Segurísimo, capitán. Silver es el cabecilla. Sus hombres quieren actuar ya, pero él prefiere esperar a que encontremos el tesoro y lo embarquemos para quedarse con él. Convenció a Gray de que se uniera a ellos.
- CAPITÁN:** ¿A Gray? (*Mirando al Doctor.*) ¿Me cree ahora? (*A Jim.*) Bien, Hawkins, gracias por la información. (*Se queda pensativo.*)
- DOCTOR:** (*Preocupado.*) ¡Tenemos que hacer algo! ¡Nos ganan en número!
- CAPITÁN:** ¡Ya sé! Cuando lleguemos a la isla les daré unas horas libres para que bajen a tierra y dejaré a bordo un número igual de fieles y traidores. Eso nos asegura al menos tener el control del barco. Y también dará tiempo a Silver de calmar a los suyos. Es listo y sabe que no puede permitirse una revuelta antes de tiempo.
- JIM:** ¿Puedo ayudar en algo, Capitán?
- CAPITÁN:** Ya has hecho suficiente, Hawkins. Te quedarás con el Doctor y conmigo en La Hispaniola. Aquí estamos a salvo.
- JIM:** Pero Silver confía en mí. Yo podría bajar a tierra y observar lo que...
- CAPITÁN:** (*Seco.*) ¡No! Te quedarás a bordo. Es mi última palabra.

*(Jim mira al Doctor, suplicante.)*

- DOCTOR:** El Capitán Smollet tiene razón, Jim.
- CAPITÁN:** Acompañeme, Doctor. Quiero repartir armas entre los hombres que aún nos son fieles y avisarles de lo que está ocurriendo. (*Sale.*)
- DOCTOR:** Ahora voy. (*A Jim.*) Tranquilo, hijo, el Capitán sabe lo que se hace. Además, ahora mismo no podemos hacer otra cosa. (*Sale.*)
- JIM:** Pero... (*Se queda solo y frustrado. En ese momento se oye el grito de un marinero: "Tierra a la vista". Jim mira hacia donde señala el marinero. Se oye a otros marineros gritar contentos: "¡Tierra!" "¡Por fin!" "¡Hemos llegado!" Se oye después a Silver.*)



- SILVER:** *(Voz en off.)* ¡Chicos, buenas noticias! ¡Aparejad dos botes! Nuestro buen Capitán Smollet nos da permiso para bajar unas horas a tierra. ¡Un hurra por nuestro Capitán! *(Los marineros gritan “¡Hurra!”.)*
- JIM:** *(Enfadado.)* ¡Farsante! *(De pronto, viendo entrar al Doctor y al capitán Smollet, toma una decisión.)* Quizá ellos no, pero yo sí que puedo hacer otra cosa. *(Intentando que no le vean, sale sigilosamente. Smollet observa con un catalejo cómo los botes se dirigen a la isla.)*
- DOCTOR:** Si me permite que se lo diga, Capitán, creo que está siendo demasiado duro con Jim. No es más que un crío.
- CAPITÁN:** Por eso mismo, Doctor. Esto no es ningún juego de niños. Le dije desde es un principio que no me gustaba la idea, y sigue sin gustarme.
- DOCTOR:** Jim es un...
- CAPITÁN:** ¡Demonio de chico!
- DOCTOR:** ¿Cómo dice?
- CAPITÁN:** Hawkins. Va escondido en uno de los botes.
- DOCTOR:** ¡¿Qué?!
- CAPITÁN:** ¡Shhhh! Baje la voz. Y por lo que veo Silver se ha dado cuenta. *(Decidido.)* Necesito que me ayude. Como capitán no puedo abandonar el barco, pero usted y uno de mis hombres podrían bajar en otro bote para ver cómo van las cosas en tierra, y volver para informarme. Temo por la seguridad de Hawkins.
- DOCTOR:** Cuente conmigo.
- CAPITÁN:** Bien, vamos a prepararlo todo.

### ESCENA 3

*(Una música nos introduce en un nuevo ambiente. Estamos en la isla. Vegetación, sonido de aves y un sol abrasador. Entra Jim corriendo, mira para todos lados, se va escondiendo entre la maleza. Se oye de fondo a Silver.)*

**SILVER:** *(Voz en off.)* ¡Jim, Jim! ¡Espera, muchacho!

*(Jim se esconde entre la maleza.)*

- SILVER:** *(Entrando.)* ¡Jim! *(Se detiene, cansado.)* ¡Maldito chico! *(Grita hacia afuera.)* ¡Gray! ¿Ves a Hawkins por algún sitio?
- GRAY:** *(Entrando.)* No, pero no creo que sea un problema.
- SILVER:** No te fies. Ese chico es más espabilado de lo que parece.
- GRAY:** Quería comentarte algo, Silver. *(Hace una pausa.)* No me gusta lo que estoy oyendo entre tus hombres.
- SILVER:** ¿Qué es lo que no te gusta?
- GRAY:** Pensé que cuando nos quedáramos con el tesoro, abandonaríamos al Capitán y a los suyos en la isla. Pero tu gente habla de pasarlos por la quilla o cortarles el cuello directamente.
- SILVER:** ¿Dónde está el problema?
- GRAY:** *(Sin dar crédito.)* ¡¿Cómo que dónde está el problema?! ¡A mí nadie me dijo que tendríamos que matarlos!
- SILVER:** *(Tranquilo.)* Mira, te lo digo por tu bien. Todo está tramado. Si quieres salvar el pescuezo, has de estar de nuestra parte.
- GRAY:** ¡No! Antes prefiero cortarme una mano, que matar a unos inocentes para conseguir unos doblones. *(A lo lejos se oyen unos disparos y un grito de agonía.)* ¿Qué ha sido eso?
- SILVER:** Ah, ¿eso? Supongo que habrá sido Alan...
- GRAY:** ¿Alan? *(No puede creerlo.)* ¿Le habéis matado?
- SILVER:** *(Con intención.)* Debía tener los mismos escrúpulos que tú, Gray.
- GRAY:** ¡Malditos perros! *(Se santigua.)* Descanse en paz su alma. *(Blandiendo su pistola y andando de espaldas.)* Y en cuanto a mí, matadme también si podéis, porque pienso avisar al Capitán de esto. *(Se oyen más disparos, gray se gira para ver qué ocurre y Silver aprovecha para dispararle. Le acierta.)* ¡¡Ah!! *(Gray cae muerto justo donde está escondido Jim.)*
- SILVER:** *(Comprueba con su muleta que esté muerto, pero no ve a Jim.)* Un problema menos. *(Sale buscando a Jim.)* ¡Jim, muchacho, soy yo, tu amigo John "el largo"! ¡Jim!

*(Jim asoma primero la cabeza para comprobar que Silver ha marchado, y después intenta quitarse de encima el cadáver, espantado ante la visión de éste. Mientras tanto, por el otro lado del escenario aparece un personaje extraño: cabellos y barba largos, vestido con andrajos, moviéndose de manera simiesca. Es Ben Gunn. Levanta la cabeza olisqueando el aire. Caza una mosca y se la come. Sigue olisqueando. Ve a Jim. Éste intuye una presencia y tras deshacerse trabajosamente del cadáver, se mueve sigilosamente. A medida que se mueva Jim, Ben Gunn irá cambiando de posición evitándole, pero observándole de cerca con curiosidad, en una especie de coreografía cómica hasta*

*que, irremediablemente, se encuentran. Jim da un respingo. Ben Gunn también. Jim corre a coger el arma de gray y Ben Gunn se arrodilla implorando clemencia.)*

**JIM:** ¿Quién eres?

**BEN:** Ben Gunn. Soy el pobre Ben Gunn y hace tres años que no hablo con un cristiano.

**JIM:** ¿Tres años? ¿Naufragaste?

**BEN:** ¡No! Me abandonaron... No tendrás algo de comer, ¿verdad? Desde que estoy aquí no he probado una comida como Dios manda, sólo alguna cabra, bayas, hierbas... (De pronto, en un movimiento rápido, le coge algo del pelo a Jim. Se lo muestra.) ...y bichos (Se lo come.) ¡Cuántas noches he soñado con un poco de queso! ¿Tienes queso?

**JIM:** (Más tranquilo, viendo que no supone un peligro.) Si consigo volver a bordo, tendrás un montón de queso.

**BEN:** (Da palmas, contento.) ¡Sí! ¡Queso, queso! (De pronto.) ¿Cómo te llamas, compañero?

**JIM:** Jim, Jim Hawkins.

**BEN:** Ah, Jim. Hasta que me dejaron aquí llevé muy mala vida, ¿Sabes? ¿Por qué? Dirás tú. Así son las cosas, digo yo. Pero juré que si salía de aquí, cambiaría de vida. Y ese día ha llegado, digo yo. ¿Sabes qué, Jim Hawkins? (Mira a su alrededor y en voz baja.) ¡Soy rico, muy rico! ¡Y voy a hacer de ti un hombre rico por haber sido el primero en encontrarme! (Jim lo mira incrédulo, tomándolo por loco. De pronto, toda la alegría de Ben se vuelve temor. Agarra a Jim del brazo y le apunta con un dedo.) Dime la verdad. ¿Es el barco de Flint?

**JIM:** ¡No! Flint murió, aunque por desgracia si que hay algunos de sus hombres a bordo...

**BEN:** (Con temor.) ¿Hay uno... con una sola... pierna?

**JIM:** ¿Silver?

**BEN:** Eso, Silver, así se llamaba.

**JIM:** Sí, es el cocinero y el cabecilla de los amotinados.

**BEN:** ¿Amotinados?

**JIM:** Sí, es una larga historia. El caso es que Silver tiene a la mayor parte de la tripulación de su parte y quieren hacerse con el tesoro y matarnos. El Capitán y mi amigo, el Doctor Livesey, siguen en el barco, y yo he bajado para espiar a Silver y los suyos.

**BEN:** Vaya, estás en un aprieto, digo yo. Pero tú confía en Ben Gunn. ¿Crees que ese doctor me permitiría volver a Inglaterra si... os ayudo a salir de este aprieto, Jim?

**JIM:** Por supuesto que sí.

**BEN:** Está bien. Te contaré algo, Jim. Yo iba en el barco de Flint cuando enterró el tesoro. Bajaron él y seis más... sólo volvió él. ¿Qué pasó?, dirás tú. No lo sé, digo yo. Nadie sabe

cómo lo hizo, pero los seis están muertos y enterrados. Flint volvió pálido. No dijo a nadie dónde estaba el tesoro. Hace tres años yendo en otro barco avisté la isla y les dije que aquí estaba el tesoro de Flint. Desembarcamos y, tras doce días sin encontrarlo, me abandonaron a mi suerte. Y al final, encontré el tesoro, Jim. *(De pronto.)* Le dirás al Doctor que soy buen hombre, ¿verdad, Jim? ...

**JIM:** Sí, pero, ¿cómo subiré al barco?

**BEN:** Ben Gunn tiene una idea. Hace tiempo construí una barquita, que tengo escondida debajo de la roca blanca. Por la noche podríamos intentar... *(Les interrumpe el sonido de un cañonazo, al que seguirán más cañonazos y disparos.)* ¡Ha empezado la batalla, Jim! *(Echa a correr fuera de escena.)* ¡Sígueme! *(Jim, desconcertado, tarda un segundo en reaccionar y, después, le sigue, corriendo. Se atenúa la luz. Se oyen más cañonazos, después de eso, muchos disparos de fusiles. Acaban los disparos. En sombras, entre los disparos, los hemos visto pasar corriendo y a Jim reclamando a Ben, que se ha quedado atrás y ya no le vemos.)*

**JIM:** ¡Ahí está la empalizada de la que me hablabas!

**BEN:** Ben Gunn, no entra ahí.

**JIM:** Pero si he visto al doctor, los de dentro son mis amigos...

**BEN:** Hasta que tenga palabra de Doctor, Ben Gunn no entra. Consulta al Doctor, digo yo. Ya sabes dónde encontrar a Ben Gunn. Donde lo hallaste la primera vez.

**(Cuando vuelve del todo la luz vemos la empalizada y a Jim acercándose a gatas.)**

**JIM:** ¡Capitán! ¡Doctor! ¡Soy yo, Jim!

**DOCTOR:** ¡Jim! ¡Entra rápido!

**CAPITÁN:** ¡Hawkins! ¿Está bien?

**JIM:** Sí, lo estoy. ¿Y ustedes?

**DOCTOR:** También, pero sólo quedamos nosotros y un par de hombres más, que están detrás vigilando.

**JIM:** ¿Qué? ¿Y los otros hombres...? *(El Doctor niega con la cabeza, apesadumbrado. Jim, muy afectado, mira al capitán.)* Pero... ¿qué ha pasado?

**CAPITÁN:** Decidimos venir a buscarle cuando el Doctor descubrió la existencia de esta empalizada. Trajimos víveres, pólvora y armas, dejando a bordo a varios traidores. Usaron el cañón y casi nos impiden llegar a tierra. Conseguimos llegar aquí antes que Silver y los suyos, pero por el camino perdí a algunos de mis hombres.

- DOCTOR:** Siguen siendo más que nosotros, pero ya les hemos causado varias bajas. Mientras tengamos armas y pólvora no conseguirán sacarnos de aquí. ¿Y a ti qué te ha ocurrido?
- JIM:** Huyendo de Silver he encontrado a un náufrago llamado Ben Gunn que dice saber dónde está el tesoro. Dice que fue parte de la tripulación del Capitán Flint. Está dispuesto a ayudarnos si le llevamos de vuelta a Inglaterra.
- CAPITÁN:** ¿Un náufrago? ¿Se fía de él, Hawkins?
- JIM:** No está muy bien de la cabeza, pero es de fiar, y le he caído bien. Y creo que es cierto lo del tesoro.
- CAPITÁN:** *(Piensa.)* La cuestión es cómo salir de aquí con vida para comprobarlo y subir después al barco. *(A Jim se le ilumina la cara. Acaba de tener una idea.)* Si no se marchan antes los piratas con él... Sería el primer barco que pierdo. *(Oímos desde fuera: "¡Bandera de tregua!". Todos cogen sus armas y se ponen en posiciones de disparo.)* Cuidado, puede que sea una trampa. *(Grita hacia afuera.)* ¿Quién va? ¡Alto o disparo!
- SILVER:** *(Asomando con una rama con un trapo blanco.)* ¡Soy el Capitán Silver! ¡Bandera de tregua!
- CAPITÁN:** *(Al Doctor y a Jim.)* Atentos, no dejen de apuntar. *(A Silver.)* ¿Capitán? No conozco a ningún capitán Silver. ¿Qué quieren?
- SILVER:** Oh, bueno, los chicos me eligieron Capitán después de su desertión. *(Remarcando la última palabra.)* Deseo pasar a bordo para llegar a un acuerdo.
- CAPITÁN:** Mire, no tengo deseo de hablar con ningún traidor. Así es que, si no quiere salir malparado, lo que tenga que decir dígalo desde ahí, sin acercarse. Pero si es una trampa, se arrepentirá.
- SILVER:** Me fío de usted. *(Se sienta.)* ¡Vaya, hola Jim! *(Jim le mira con rencor. Silver hace una reverencia.)* Doctor. Bien, ustedes son menos en número, aunque buenos tiradores. Aún así, pronto se quedarán sin provisiones. Ustedes tienen un mapa que nosotros queremos, y nosotros podemos proporcionarles víveres y dejarles con vida en algún lugar seguro cuando recojamos el tesoro. Les doy mi palabra de que no sufrirán daño alguno.
- CAPITÁN:** *(Tranquilo.)* ¿Eso es todo?
- SILVER:** ¡Es mi última palabra, truenos!
- CAPITÁN:** Muy bien. Ahora escúchame: si venís uno a uno y desarmados prometo encadenaros y llevaros a Inglaterra, donde tendréis un juicio justo. Si no, yo mismo me ocuparé de que acabéis en el infierno. No encontraréis el tesoro, no tenéis entre vosotros a nadie que sepa navegar, vuestro barco está aprisionado... No nos venceréis, así que marcha ahora, porque la próxima vez que te vea te meteré una bala en la espalda.
- SILVER:** *(Que se ha ido encendiendo y está furioso.)* ¡Deme al menos la mano para levantarme!

- CAPITÁN:** ¡Ni hablar!
- SILVER:** *(Mirando al Doctor y a Jim.) ¿Nadie? ¿Jim? (Jim niega con la cabeza.) ¡Vosotros lo habéis querido! (Jim aprovecha que el Doctor y el capitán están pendientes de Silver para desaparecer por detrás. Silver se incorpora a duras penas.) En una hora aplastaré este fortín. Los que mueran habrán tenido suerte (Escupe hacia el fortín y sale.)*
- CAPITÁN:** Tenemos que estar preparados. Carguen sus armas y ténganlas a punto. Hawkins, avise a los hombres de detrás que hagan lo mismo. *(Se da cuenta de que no está.)* ¡Hawkins!
- DOCTOR:** ¿Jim? *(Se miran. El Doctor entra a buscarle. Desde dentro.)* ¡Aquí no está!
- CAPITÁN:** Condenado muchacho.

***(Oscuro. Luz sobre Jim.)***

- JIM:** En realidad fueron varios días de asedio... por mi parte logré volver a escabullirme aún a riesgo de pasar por desertor, con el propósito de embarrancar el barco tras conseguir lanzarlo a la deriva y cuando llegué al fortín ya casi despuntaba el día...

## ESCENA 4

***(Oscuro. Noche cerrada. Tres hombres duermen en el interior de la empalizada. Jim aparece sigiloso. No distingue bien quién hay en el interior y les llama susurrando.)***

- JIM:** ¡Doctor! ¡Capitán Smollet! Soy Jim, he vuelto. *(Tropieza con uno de los cuerpos y cae.)*  
¿Quién va?

***(Morgan, que es con quien ha tropezado Jim, se ha incorporado rápidamente y le sujeta por detrás, inmovilizándolo. Merry, otro pirata, le apunta con su pistola.)***

- MORGAN:** Mire lo que he pescado, señor.
- SILVER:** ¡Qué me aspen si no es Jim Hawkins en persona! ¡Qué sorpresa más agradable! Me alegra que hayas venido a ver a tu amigo John. *(A Morgan.)* Puedes soltarle. *(Hace un gesto a Merry para que deje de apuntarle, éste lo hace a desgana. Silver mira a Jim.)* Demonios, Jim, siempre supe que eras un chico listo. Me gustaste desde el primer momento, me recuerdas a mí de joven. Siempre quise que te unieras a nosotros, y mira, ahora no tienes otro remedio. *(Jim le mira sin entender.)* Smollet y el Doctor piensan que

eres un bribón desagradecido por desertar de aquella manera. Así que no puedes volver con los tuyos.

**JIM:** ¿Qué les ha pasado? ¿Dónde están? ¿Y por qué estáis vosotros aquí?

**DOCTOR:** Ayer vino el Doctor con bandera de tregua y nos dijo que el barco se había ido. *(Asesinando a Morgan y Merry con la mirada.)* Era cierto, quizá bebimos de más y nadie se dio cuenta de ello. El caso es que, ante esto, el Doctor me propuso un trato. Les dejábamos marchar con vida y a cambio nos quedábamos con el fortín y las provisiones.

**JIM:** *(Le mira con desconfianza.)* ¿Y eso es todo?

**SILVER:** Y eso es todo lo que debes saber. No sé dónde están ahora, ni me importa. Así pues, ¿qué decides?

**JIM:** *(Después de mucho pensárselo.)* No soy tan tonto como para no darme cuenta de lo que me espera. Desde que los conozco ha muerto mucha gente. Pero antes me gustaría decir un par de cosas... *(Coge aire y sigue hablando cada vez más excitado y aparentando gran seguridad.)* La primera es que les ha salido mal el negocio: han perdido el barco, han perdido el tesoro y han perdido hombres. ¿Y saben qué? ¡Todo gracias a mí! *(A Silver.)* Yo le oí hablar con Hands y Gray aquella noche, escondido en el barril de manzanas, y se lo conté todo al Capitán. Fui yo quién cortó el cable de La Hispaniola, y quien vio morir a su último hombre a bordo. ¡No les tengo miedo! Hagan conmigo lo que quieran. Sólo digo una cosa: si me perdonan la vida, olvidaré lo pasado y, cuando les juzguen por piratería, salvaré a los que pueda. Así pues, ¿qué deciden? *(Se ha quedado casi sin aire. Los piratas han quedado boquiabiertos mirándose entre ellos, excepto Silver, que esconde su sorpresa.)*

**MORGAN:** *(Sacando de pronto, un cuchillo.)* ¡Pues ahora verás! *(Silver le pone la zancadilla y cae. Morgan saca su pistola para disparar a Jim, pero Silver le da con la muleta y le desarma.)*

**SILVER:** *(Saca su pistola y apunta a Merry que se ha levantado y ha intentado otro ataque.)* ¡Atrás, Stephen Merry! ¡Demonios! *(Merry se detiene. Intercambia miradas con Morgan.)*

**MORGAN:** *(Retador.)* A mí también me gustaría matarle.

**SILVER:** ¿Acaso no soy yo vuestro capitán? ¿O es que tenéis algo que saldar conmigo? ¡Vamos! ¿Quién quiere ser el primero? *(Ninguno se mueve.)* Ya me parecía... Valientes pajarracos. Que sepáis que a mí me gusta este muchacho; jamás he visto otro mejor. Y es más hombre que cualquier par de ratas de las que hay en esta tripulación. Así pues, que no vea que nadie le pone la mano encima.

*(Merry y Morgan cuchichean aparte, mirando de reojo a Silver.)*



- SILVER:** *(Molesto.)* ¿Tenéis algo que decirme?
- MORGAN:** Con su permiso, Capitán. La tripulación está descontenta y desea celebrar consejo. Merry, avisa a los heridos. Tenemos consejo en el castillo de proa. *(Merry le mira sin entender. Morgan, desesperado.)* ¡Ahí afuera! *(Merry sale, seguido de Morgan que reta con la mirada a Silver. Éste comprueba que no le oyen los de fuera y va hacia Jim.)*
- SILVER:** Escucha atentamente, Jim Hawkins. Esa reunión significa tu más que segura muerte. Me van a colgar. Me van a destituir. Pero óyeme bien, pase lo que pase, estoy de tu parte. Lo cierto es que no era ésa mi intención hasta que has hablado. Pero he comprendido que eres un hombre de verdad, y que somos la última carta el uno para el otro. He pensado: John, tú salvas a tu testigo, y él te salvará el cuello.
- JIM:** *(Comprendiendo.)* Entonces... ¿está todo perdido?
- SILVER:** ¡Sí, demonios! Hemos perdido el barco, y puede que el cuello... *(Señalando hacia fuera)* por eso, te salvaré la vida frente a ellos, pero tienes que salvar a John “el largo” de la horca. ¿Lo harás?
- JIM:** *(Duda, pero no ve otra solución. Se escupe en la mano y se la ofrece.)* Lo uno por lo otro. ¡Lo haré!
- SILVER:** *(Se la estrecha y vuelve a mirar hacia afuera.)* Mira, chico, no soy estúpido. Ahora estoy con el Capitán y el Doctor. Sé que eres listo y que tienes el barco escondido en alguna parte. No sé cómo demonios lo hiciste, pero no te haré preguntas. Sé cuando he perdido una batalla, y también sé cuando un chico es fiel a su palabra.
- JIM:** *(Oye ruido fuera.)* Ahí vienen.
- SILVER:** Va a empezar al jaleo, Jim. Escóndete. *(Jim lo hace y verá toda la tensa escena escondido. Entran, muy despacio y temerosos, Merry y Morgan. Merry lleva un cuchillo en una mano y la otra extendida con el puño cerrado, pero no se acaba de acercar a Silver.)* Acércate, no te voy a morder. No seas bobo, conozco las reglas. No haré daño a un emisario. *(Merry, más confiado, se acerca y le pasa algo de mano a mano, e inmediatamente retrocede fuera del alcance de Silver. Éste mira lo que le ha dado.)* ¡La marca negra! Me lo esperaba. Pero, ¿de dónde habéis sacado el papel? *(Lo mira bien.)* ¡¿Arrancado de una Biblia?! ¡Idiotas, esto os traerá mala suerte!
- MERRY:** *(De pronto, muy asustado.)* ¿Lo ves? ¡Te lo dije! *(Morgan hace amago de darle un sopapo, pero se retiene.)*
- SILVER:** ¡Vaya estupidez, Merry! Se te acabó la suerte.
- MORGAN:** Déjate de palabrería. La tripulación te ha entregado la marca negra, así que lee lo que pone detrás. Después podrás hablar.

- SILVER:** Está bien. *(Le da la vuelta al papel y lee.)* “Depuesto”. *(Tranquilo.)* ¿Y puedo saber las razones?
- MORGAN:** *(Envalentonado.)* Primero, has echado a perder este viaje, no lo negarás. Segundo, has dejado escapar a los enemigos de esta trampa, sabiendo que querían marcharse. Que el demonio sabrá por qué era eso lo que querían. Y tercero, no nos has dejado que les siguiéramos. No nos engañas, Silver, tú estás en tratos con ellos. Y cuarto, está el muchacho.
- SILVER:** ¿Has acabado?
- MORGAN:** Sí. Por todo esto, nos colgarán a todos como perros.
- SILVER:** Bueno, os contestaré a vuestras quejas una por una. La primera, decís que yo he arruinado el viaje cuando sabéis que si todo se hubiera hecho como dije en un principio, ahora estaríamos con el tesoro y regresando a casa. *(Encendiéndose.)* Pero no, unos y otros no habéis hecho más que emborracharos y provocar, entre otras cosas, que perdiéramos el barco. ¿Y ahora pretendéis sucederme como capitán? ¡Vaya desfachatez!
- MERRY:** *(Asustado.)* Bueno... ¿y los otros asuntos?
- SILVER:** El cuarto, el chico. *(Vuelve a encenderse.)* ¡¿Cómo se puede ser tan estúpido para no darse cuenta de que es un rehén?! ¿Vais a matar a la que puede ser vuestra última oportunidad? ¡Yo no lo haré, demonios! En cuanto al tres, aparte de que los conocimientos del matasanos han salvado la vida de algunos *(Mirando a Merry que lleva una venda en la cabeza.)* Quizá no sepáis que puede que pronto venga un barco de socorro y entonces nos habrá venido bien tener a un rehén. En cuanto al dos, por qué hice un trato y les dejé marchar... *(Hace una pausa, los mira enfurecido, saca un trozo de tela de su chaqueta y se lo tira.)* ¡Por esto! *(Morgan hace un gesto a Merry para que lo coja. Éste lo hace y se lo lleva.)*
- MORGAN:** *(Mirando el trozo de tela.)* ¡El mapa del tesoro de Flint!
- MERRY:** *(Quitándoselo de las manos.)* ¡Es verdad! Tiene su firma, J.F., y la marca que hacía siempre.
- MORGAN:** *(Se lo vuelve a quitar.)* Muy bien, pero... ¿cómo vamos a llevarnos el tesoro si no tenemos barco?
- SILVER:** Bueno... he conseguido sonsacar al chico, que lo tiene escondido, aunque aún no sé dónde. Creo que podré negociar su libertad a cambio de que nos diga dónde lo tiene. *(Merry y Morgan se miran exultantes. Silver tose fuerte para romper ese momento y les enseña la marca negra. Ellos se miran y bajan la cabeza.)* Bueno... *(Duro.)* creo que esto ya no tiene valor ninguno, después que haya conseguido el mapa y saber que podemos recuperar el barco que me hicisteis perder, ¿cierto?

- MORGAN:** Cierto...
- MERRY:** ¡Viva el Capitán Silver!
- MORGAN:** *(A regañadientes.)* ¡Viva!
- SILVER:** *(Con sorna.)* ¡Vaya, cómo ha cambiado la historia! Está bien, preparadlo todo. Mañana bien temprano saldremos en busca del tesoro. Al chico lo llevaremos atado con una cuerda, para que no nos dé otra sorpresa. *(Salen los dos cantando alegremente “¡Quince hombres con el cofre del muerto! ¡Ho-ho-ho y una botella de ron!”. Silver llama a Jim.)* Ya puedes salir, Jim. *(Jim le mira con desconfianza.)* ¡Vamos, chico, no podía desvelarte todas mis cartas! No te preocupes, te di mi palabra. ¿Puedo confiar en la tuya?
- JIM:** *(Ofendido.)* Por supuesto.
- SILVER:** No lo dudaba. Mañana iremos pegados el uno junto al otro, chico. Recuerda que solo nos tenemos el uno al otro.

***(Oscuro rápido y música. Hemos vuelto al bosque. Sol abrasador. Vemos al grupo caminar en fila de a uno. Ya llevan tiempo caminando. Se les nota el cansancio. Delante, Merry con el mapa, detrás Silver y Jim, que lleva las manos atadas, y el último, Morgan. De pronto, Merry empieza a gritar como un poseso por algo que ha visto fuera de escena y empieza a correr llevando algo en la mano y escondiéndose por entre los demás, que no saben qué pasa. Morgan intenta detenerle.)***

- SILVER:** No puede ser el tesoro. Este no es el lugar. ¿Qué demonios has visto?

***(Merry entra en escena gritando algo ininteligible con un hueso de esqueleto. Está aterrorizado.)***

- SILVER:** ¿Eh?
- JIM:** ¿Quién?
- MORGAN:** *(Les hace un gesto para que se tranquilicen y traduce, mientras le coge a Merry el hueso.)* Que ha tropezado con unas ramas, pero que era el esqueleto de Alladryce con su ropa, tirado en el suelo. *(Le pasa el hueso a Silver.)*
- SILVER:** Bueno. *(Se lo pasa a Jim.)*
- JIM:** Vale.

***(De pronto los tres reaccionan.)***

- LOS TRES:** ¡¿¿¿CÓMO??!! *(Jim se da cuenta de lo que tiene en la mano y se lo tira a Merry que se lo pasa a Morgan antes de desmayarse. Morgan se lo pasa a Silver. Éste los mira a los tres sin dar crédito a su cobardía. Se acerca a mirar y coloca el hueso donde estaba.)*
- SILVER:** ¡Lo sabía! *(Le coge el mapa a Merry que sigue en shock.)* Es la señal del mapa. Mirad, también hay una brújula. *(Los tres niegan con la cabeza. Ninguno de los tres se quiere acercar a mirar.)* Estamos en el buen camino. El esqueleto señala la dirección del tesoro. ¡Ja! El viejo Alladryce... Uno de los seis que acompañó a Flint. Pero, es extraño, Flint nunca le quitaría sus cosas. Su cuchillo, su tabaquera... Os juro que si el Capitán estuviera aquí, seríamos hombres muertos.
- MORGAN:** *(Asustado.)* Pero yo le vi muerto, con dos peniques en los ojos...
- MERRY:** *(Aterrorizado.)* ¡Es su espíritu, el espíritu de Flint!
- SILVER:** ¡Dejaos de estupideces y seguid caminando! Ningún espíritu me va a detener estando tan cerca del tesoro.

*(Merry no quiere ir primero y cede su puesto a Morgan, a quien no le queda más remedio que sustituirle al frente. Siguen caminando. Cada vez el sol es más fuerte. De repente, como un eco lejano se oye una débil voz entonando "¡Quince hombres con el cofre del muerto! ¡Ho-ho-ho y una botella de ron!". Silver, Morgan y Merry se detienen aterrorizados.)*

- MORGAN:** Es... ése es...
- MERRY:** ¡Flint! *(La canción acaba de golpe. Se agarra a Morgan, que también se asusta al echársele Merry encima.)*
- SILVER:** *(Echándole valor.)* Vamos... Los muertos no cantan. El caso es que esa voz... ¡Bah!, es igual. Sigamos.

*(Cuando van a reemprender la marcha. Se oye a la misma voz lamentándose: "¡Darby McGraw! ¡Darby McGraw! ¡Hijo del demonio! ¡Trae el ron a popa, Darby!". Los piratas se quedan clavados en el sitio. Merry y Morgan se miran aterrados.)*

- MORGAN:** Sus últimas palabras... a bordo...
- MERRY:** ¡Es la maldición por usar la Biblia para la marca negra! ¡El espíritu de Flint nos persigue! ¡Huyamos! ***(Sale corriendo de escena despavorido. Morgan va a hacer lo mismo, pero Silver le detiene.)***
- SILVER:** ¡Espera! ***(Piensa.)*** Nadie más que nosotros tres en esta isla conocía a Darby Mc'Graw... Y esa voz... ¡Ben Gunn! ¡Es la voz de Ben Gunn!

- MORGAN:** Pero no es posible...
- SILVER:** Me da igual. Ben Gunn, vivo o muerto, no asusta a nadie, y si a Flint no le temí en vida, tampoco le temeré en espíritu. ¡Venga! (**Tira fuerte de la cuerda de Jim, que le mira decepcionado.**) No puede quedar mucho. ¡Sigamos! (**Siguen caminando con Morgan delante.**)
- MORGAN:** (**Gritando.**) ¡Es aquí! ¡Tras este árbol! (**Corre a mirar.**) ¡Mil demonios me lleven! ¡No hay nada! Sólo esto... (**Enseña un trozo de madera.**)
- SILVER:** Walrus... es el nombre del barco de Flint... ¿Has mirado bien?
- MORGAN:** ¡Claro que sí! Aquí han excavado antes... ¡y se lo han llevado todo! (**Mira amenazante a Silver y a Jim.**) Y todo por tu culpa, viejo lisiado y (**Cogiendo a Jim del cuello.**) por culpa de este entrometido. (**A Jim que está muerto de miedo y mira suplicante a Silver.**) Tú serás el primero (**Saca su cuchillo, pero Silver saca su pistola y le dispara.**) ¡Ahhhh! (**Cae muerto.**)

**(En ese momento aparece el Doctor con una pistola en la mano y apunta hacia Silver.)**

- DOCTOR:** ¡Jim!
- JIM:** ¡Doctor!
- DOCTOR:** ¡Gracias a Dios! (**Le desata la cuerda sin dejar de vigilar a Silver.**) ¿Estás bien?
- JIM:** ¡Sí! (**Mira a Silver.**) El señor Silver me acaba de salvar la vida.
- SILVER:** (**Con intención.**) He cumplido mi palabra. Espero lo mismo de ti, Jim.
- DOCTOR:** ¿De qué habla?
- JIM:** Le di mi palabra de que, si me ayudaba a salir con vida de aquí, intercedería por él ante usted y el Capitán.
- DOCTOR:** Sólo puedo hablar por mí, pero le prometo que cuando llegemos a tierra, tendrá un juicio justo.
- SILVER:** Muy agradecido, Doctor.
- JIM:** ¿Y el Capitán?
- DOCTOR:** Estaba herido y le dejé al cuidado de sus hombres en la cueva de Ben Gunn.
- SILVER:** Lo sabía. ¡Ese bribón de Ben Gunn!
- DOCTOR:** Cuando te marchaste, Ben vino a vernos al fortín y nos lo explicó todo. Le prometimos llevarle con nosotros. Él tenía comida para todos así que decidimos darles a los amotinados el fortín y el mapa. Vimos el barco al otro lado de la isla, pero no supimos nada de ti hasta que os vimos venir hacia aquí, y supusimos que habías sido tú quien lo

había traído. Entonces, vine con Ben para rescatarte. Él fue quien se encargó de asustar a los piratas.

**JIM:** Me alegro tanto de verle, Doctor.

**DOCTOR:** Y yo, Jim. Llegamos a pensar que habías cambiado de bando... Pero, dejémonos de cháchara y volvamos a la cueva. Hay un tesoro que embarcar.

## ESCENA 5

*(Oscuro con música. Al volver la luz estamos de nuevo a bordo de La Hispaniola. El Capitán Smollet, con el brazo en cabestrillo, está solo en cubierta. Aparece Silver.)*

**SILVER:** ¿Me ha llamado, Capitán?

**CAPITÁN:** Así es. Mire, Silver, quiero que sepa una cosa: pienso que es un grandísimo villano y un impostor... Pero me han pedido que no le denuncie y, aunque no es usted de mi gusto, no faltaré a mi palabra. Eso sí, espero no tener que volver a verle en la vida.

**SILVER:** *(Haciendo una reverencia.)* ¡Muchísimas gracias, Capitán! Le juro que en cuanto toquemos tierra, no volverá a saber de mí. Por cierto, me he permitido preparar una cena para toda la tripulación para celebrar la vuelta a casa. Sólo falta usted.

**CAPITÁN:** *(Seco.)* Gracias. ¿Usted no viene?

**SILVER:** No. Prefiero quedarme aquí afuera un rato. Las emociones me han quitado el apetito.

**CAPITÁN:** Como quiera. *(Sale.)*

*(Silver observa la salida del capitán Smollet. Mira que no haya nadie a la vista. De debajo de una caja saca una bolsa que se cuelga al hombro, pero cuando va a irse, aparece Jim con plato de comida.)*

**JIM:** Silver, te traigo un poco de...

**SILVER:** ¡Shhhh! *(Saca su pistola y le apunta.)* Silencio, chico. Tu amigo John se marcha con su parte del botín.

**JIM:** ¿Qué? Pero...

**SILVER:** ¿Acaso pensabas que me conformaría con salvar mi cuello de la horca?

**JIM:** Si doy un grito, vendrán los demás y no podrás escapar.

**SILVER:** ¿De verdad quieres morir tan joven?

**JIM:** No serías capaz de dispararme.

**SILVER:** ¡Jajaja! ¡Bendita inocencia! No te confundas, Jim. No he llegado tan lejos para perderlo todo por un chico entrometido. *(Jim hace un amago de moverse y oímos a Silver cargar la pistola. Jim se detiene.)* Sabes que no fallaré. *(Silver empieza a retroceder.)* Así, chico, no te muevas hasta que me oigas empezar a remar. Te tendré a tiro. *(En ese momento aparece el Doctor llamando a Jim.)*

**DOCTOR:** Jim, ¿todo bien...

**(Silver y Jim se giran hacia él. Silver le apunta y dispara, pero Jim ha empujado al Doctor a tiempo y ambos caen rodando por el suelo, mientras Silver ha aprovechado para huir.)**

**JIM:** ¿Está bien, Doctor? ¿Le ha dado?

**DOCTOR:** Sí, estoy bien, es sólo el golpe. *(Incorporándose con la ayuda de Jim.)* ¿Qué ha pasado? ¿Quién era?

**JIM:** ¡Silver! ¡Ha huido con parte del tesoro!

**(Entra corriendo el Capitán Smollet.)**

**CAPITÁN:** ¿Qué ha pasado? ¿Se encuentran bien? *(Los dos asienten.)* ¿Silver? *(Jim asiente. Sale por donde ha huido Silver. Al instante vuelve a entrar.)* Ya está fuera de nuestro alcance. *(A Jim.)* Aprenda esta lección, Hawkins: a los traidores como Silver no se les puede dar la espalda ni un segundo.

**JIM:** Le aseguro que no lo olvidaré. No es lo único que he aprendido en este viaje. Quiero usar mi parte del tesoro para comprarle una taberna nueva en el puerto y para construirme mi propio barco. Creo que he nacido para navegar. *(Comienza la música de la canción final.)*

**DOCTOR:** ¿Estás seguro de eso, Jim? *(Jim asiente, seguro.)*

**CAPITÁN:** Aún te queda mucho por aprender, Hawkins.

**JIM:** Usted podría enseñarme, Capitán.

**JIM:** *En los mares lejanos,  
donde el sol se va a ocultar,  
Sueño con ser capitán,  
al timón poder mandar.  
Con las estrellas como guía  
y el viento en mi favor,  
Navegaré sin miedo,  
con valentía y con honor.*



- TODOS:** *¡Oh, oh, oh! Somos los navegantes,  
de alma y corazón,  
Con nuestro capitán,  
cruzamos el horizonte.  
Mil aventuras nos esperan  
bajo el cielo sin fin,  
Somos dueños de los mares,  
vuestra vida es navegar.*
- JIM:** *Cada ola es un reto,  
cada puerto es un destino,  
Con mi barco bajo el cielo,  
seguiré mi propio camino.  
Quiero ser el gran capitán,  
que el mar respeta y teme,  
Guiar a mi tripulación,  
con fuerza que no se quiebre.*
- TODOS:** *¡Oh, oh, oh! Somos los navegantes,  
de alma y corazón,  
Con nuestro capitán,  
cruzamos el horizonte.  
Mil aventuras nos esperan  
bajo el cielo sin fin,  
Somos dueños de los mares,  
nuestra vida es navegar.*
- JIM:** *Bajo la noche estrellada,  
nuestro canto se oirá,  
Entre olas y leyendas,  
nuestra historia quedará.  
¡Oh, oh, oh! En cada puerto hallado,  
un nuevo sueño surgirá,  
Porque en la vida del navegante,  
el mundo se conquistará.*
- TODOS:** *¡Oh, oh, oh! Somos los navegantes,  
de alma y corazón,  
Con nuestro capitán,*

*cruzamos el horizonte.  
Mil aventuras nos esperan  
bajo el cielo sin fin,  
Somos dueños de los mares,  
nuestra vida es navegar.*

**JIM:** *Un día seré capitán,  
con el horizonte por ganar,  
Mi himno será el viento,  
mi vida será el mar.  
Con mi tripulación leal,  
en cada ola, en cada mar,  
Seré leyenda eterna,  
nadie nos podrá olvidar!*

**FIN**